

# AULA ORIENTALIS

## Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo

Volumen XXXVI/1-2018

### Índice

|                                                                                                                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ESTUDIOS.....                                                                                                                                                        | pág. |
| Barbara Böck, <i>Fragments of Muššu' u incantations from the British Museum</i> .....                                                                                | 5    |
| Stefan Bojowald, <i>Der Lautwandel zwischen „n“ und „š“ in der ägyptischen Sprache</i> .....                                                                         | 21   |
| Daniel E. Fleming, Sophie Démare-Lafont, <i>Ad Hoc Administration and Archiving at Emar: Free Format and Free Composition in the Diviner's Text Collection</i> ..... | 27   |
| María Franco González, <i>The damnatio against Amun-Ra in five private stelae discovered in the Temple of Millions of Years of Thutmosis III in West Bank</i> .....  | 63   |
| Yulia Furman, Eugene Barsky, Sergey Loesov, <i>Two-Hundred-Word Swadesh List for a Modern Aramaic variety (Turoyo)</i> .....                                         | 75   |
| Albert Planelles Orozco, <i>'Los dioses fueron delante de mí'</i> .....                                                                                              | 111  |
| Óscar Vega Prieto, <i>Precisiones sobre las "Hijas de Anu"</i> .....                                                                                                 | 145  |
| Juan-Pablo Vita, <i>The ilku-service and Administrative Procedures in Ugarit</i> .....                                                                               | 165  |
| ARTICULO RECENSION                                                                                                                                                   |      |
| Éric Pirart, <i>Jean Kellens et les Yašt</i> .....                                                                                                                   | 183  |
| NOTAS                                                                                                                                                                |      |
| Carolina Bähr, <i>Fundación PALARQ. Promoción 2017</i> .....                                                                                                         | 189  |
| Gregorio del Olmo Lete, <i>Glosas Ugaríticas IX: ṛḫ gdm wānhbm (KTU 1.3 II 2). El perfume de una diosa</i> .....                                                     | 193  |
| RECENSIONES .....                                                                                                                                                    | 201  |

### EDITORIAL AUSA

Apdo. 101 - 08280 Sabadell (Barcelona), Spain  
<http://www.editorialausa.com> – [info@editorialausa.com](mailto:info@editorialausa.com)

## AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*

Publicada por EDITORIAL AUSA (Sabadell, Barcelona) con el asesoramiento científico del Instituto Interuniversitario del Próximo Oriente Antiguo de la Universitat de Barcelona (I.P.O.A.).

– Revista indexada en *Arts and Humanities Citation Index* (Thomson-Reuters), en *SCOPUS-Index* (Elsevier), en *European Reference Index for the Humanities and Social Sciences* (ERIH PLUS) y en *Periodicals Archive Online* (ProQuest). – Los originales enviados para su publicación pasan por un previo proceso de “peer-review”, llevado a cabo por dos expertos ajenos al Consejo Editorial de la Revista. La aceptación depende de su valoración.

– *Aula Orientalis* is covered by the Web of Science *Arts and Humanities Citation Index* (Thomson-Reuters-ISI), *SCOPUS* (Elsevier), *European Reference Index for the Humanities and Social Sciences* (ERIH PLUS) and *Periodicals Archive Online* (ProQuest). – Originals submitted for publication undergo a process of double-blind peer-review. The two reviewers are subject experts who do not belong to the journal’s Editorial Board. Acceptance depends on their positive evaluation.

*Director:* G. del Olmo Lete (Universitat de Barcelona, I.P.O.A.)

*Secretaria:* A. Millet Albà (Universitat de Barcelona, I.P.O.A.)

*Consejo editorial:* I-X. Adiego (Universitat de Barcelona), F.F. del Río (Universitat de Barcelona), Manuel Molina (CSIC, Madrid), J.C. Oliva (Universidad de Castilla-La Mancha), J. Sanmartín (Universitat de Barcelona), J.-P. Vita (CSIC, Madrid).

*Consejo asesor:* A. Bernabé (Universidad Complutense), B. Böck (CSIC, Madrid), A. Cantera (Universidad de Salamanca), J. Cervelló (Universitat Autònoma de Barcelona), D. Charpin (ÉPHE, París), D. Fleming (New York University), J.M. Galán (CSIC, Madrid), I. Márquez Rowe (CSIC, Madrid), J.-P. Monferrer (Universidad de Córdoba), J. Padró (Universitat de Barcelona), E. Pirart (Université de Liège), A. Roccati (Università di Torino), G. Rubio (Pennsylvania State University), I. Singer (Tel Aviv University), W.H. van Soldt (Universiteit te Leiden), J. Tropper (Humboldt Universität, Berlín), P. Vernus (EPHE, Paris).

*Dirección postal:* para todo lo relacionado con el envío de originales y libros para recensión, dirigirse al Prof. G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. Apdo. 35.389, 08080 Barcelona (España), T. 93 403 5697; correo-e: [olmolet@ub.edu](mailto:olmolet@ub.edu); [amillet@ub.edu](mailto:amillet@ub.edu).

Editorial Address: *Manuscripts and books for review are to be sent to Prof: G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. P.O.B. 35.389 08080 Barcelona (Spain), T. 34/934035697; e-mail: [olmolet@ub.edu](mailto:olmolet@ub.edu); [amillet@ub.edu](mailto:amillet@ub.edu).*

*Dirección comercial:* para todo lo relacionado con el trámite de subscripciones y pedidos, dirigirse a AULA ORIENTALIS, Editorial AUSA. Apdo. 101, 08280 Sabadell (Barcelona), (España), T. 937250721 ([www.editorialausa.com](http://www.editorialausa.com), [info@editorialausa.com](mailto:info@editorialausa.com))

Commercial Address: *for subscriptions and orders please write to AULA ORIENTALIS Editorial AUSA. P.O.B. 101, 08280 Sabadell (Barcelona) Spain, T. 34/93 725 0721([www.editorialausa.com](http://www.editorialausa.com), [info@editorialausa.com](mailto:info@editorialausa.com))*

Subscription rates: 75 € + 9 € (surface mail) / 18 € (air mail); separate number: 40 €.

Recensiones:

© EDITORIAL AUSA

Dep. Legal: B. 25.303-1983

ISSN:0212-5730

Impreso por

AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*

AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*

VOLUMEN XXXVI

(2018)

EDITORIAL AUSA

APDO. 111 – 08280 SABADELL (BARCELONA)

([info@editorialausa.com](mailto:info@editorialausa.com))